



The History of Chinese Studies in the United States
Focusing on the Historical Researches

美国中国学发展史

| 以历史学为中心 |

朱政惠 著



中西書局

The History of Chinese Studies in the United States
Focusing on the Historical Researches

美国中国学发展史

| 以历史学为中心 |

朱政惠 著

中西書局

图书在版编目(CIP)数据

美国中国学发展史：以历史学为中心 / 朱政惠著.

—上海：中西书局，2014. 11

ISBN 978-7-5475-0734-6

I. ①美… II. ①朱… III. ①中国学-研究-美国

IV. ①K207.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 225631 号

美国中国学发展史

——以历史学为中心

朱政惠 著

责任编辑 赵明怡 毕晓燕

特约编辑 刘 莉

助理编辑 罗澄洋 戴燕玲

装帧设计 梁业礼

出版 上海世纪出版集团

中西书局(www.zxpress.com.cn)

地址 上海市打浦路 443 号荣科大厦 17F(200023)

发行 上海世纪出版股份有限公司发行中心

经销 各地新华书店

印刷 上海中华商务联合印刷有限公司

开本 700 × 1000 毫米 1/16

印张 47.5 插页 7

版次 2014 年 11 月第 1 版 2014 年 11 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5475-0734-6 / K · 152

定价 120.00 元

目 录

第一章 绪 言	1
一、一个思考许久的话题	1
二、研究路径和方法的思考	14
三、研究史料和信息的获取	24
第二章 早期对中国的观察和思考	33
一、问题的提起	33
二、早期的中国观察和中国印象	34
三、对中国国情资料的搜集和探讨	43
四、对中国观察和思考的深入	60
五、简短的结语	75
第三章 专业汉学研究的出现	76
一、问题的提起	76
二、对中国教学和研究的准备	77
三、在美德裔汉学家的研究和影响	87
四、本土汉学的初步发展	105
五、简短的结语	121
第四章 汉学家队伍的发展	123
一、问题的提起	123
二、远东冲突与中国研究新酝酿	124

三、汉学发展与中国观演变	133
四、几位有影响的汉学家	149
五、中美学术交流与汉学发展	184
六、简短的结语	193

第五章 现代中国学的诞生

一、问题的提起	194
二、美国中国学研究促进会成立	195
三、中国研究出现新状况	206
四、费正清中国学缘起	217
五、区域研究的出现	228
六、简短的结语	237

第六章 曲折与发展

一、问题的提起	238
二、麦卡锡主义对中国学的打击	238
三、史华慈与中共党史研究	245
四、当代中国问题研究	257
五、对中国思想与制度的研究	269
六、简短的结语	287

第七章 “冲击—反应”论

一、问题的提起	288
二、“冲击—反应”论的缘起	288
三、“冲击—反应”论的影响	296
四、对中国近现代思想的研究	314
五、人物传记研究的兴起	325
六、哈佛大学东亚研究中心	338

七、简短的结语	345
第八章 中国学研究新契机	346
一、问题的提起	346
二、国防教育法案和福特基金会	347
三、美国大学中国学研究机构新发展	355
四、当代中国研究联合委员会	362
五、对中国研究的社会科学化道路的探讨	369
六、史学再做桥梁	376
七、简短的结语	388
第九章 研究思路的变化	389
一、问题的提起	389
二、华人学者的贡献	390
三、社会史研究的成果	406
四、经济史、思想史研究的进展	419
五、当代中国研究的进展	432
六、中国学术界对世界秩序的讨论	443
七、简短的结语	449
第十章 演变在继续中	450
一、问题的提起	450
二、人类学方法的介入	451
三、地方史研究	460
四、长时段看中国	467
五、下层民众研究	475
六、非常年代的当代中国研究	489
七、简短的结语	498

第十一章 “中国中心观”	499
一、问题的提起	499
二、到中国的实地考察	500
三、农民学研究	511
四、清史研究新视野	525
五、思想文化研究动向	535
六、对东亚政治秩序的讨论	548
七、柯文与“中国中心观”	555
八、简短的结语	566
第十二章 余 论	568
一、美国学者对中国学研究的回顾与反思	568
二、美国中国学史发展阶段问题的思考	587
附 录	600
一、美国清史资料及其研究情况述略	600
二、“北美中国学的历史与现状”国际学术研讨会述要	619
三、美国中国学发展史大事记	655
四、外文参考文献	686
译名对照表	724
人名索引	731
后 记 / 林雪仙	747

Contents

Chapter I Foreword 1

1. A Concerned Topic 1
2. Reflections on the Methods 14
3. Acquisition of the Historical Materials and Information 24

Chapter II Early Observations 33

1. The Statement of Question 33
2. Early Observations and Impressions of China 34
3. Collection and Analyses of Materials about China 43
4. Deeper Survey about China 60
5. Brief Conclusion 75

Chapter III Emergence of Professional

Sinology 76

1. The Statement of Question 76
2. Preparations of Teaching and Studying about China 77
3. German-American Sinologists 87
4. The Preliminary Development of Native Sinology 105
5. Brief Conclusion 121

Chapter IV Expansion of Research Group 123

1. The Statement of Question 123
2. Far East Conflicts and the New Development of Chinese
Studies 124

3. Evolution of Research Outlook	133
4. Some Influential Sinologists	149
5. Academic Exchanges Between China and America	184
6. Brief Conclusion	193

Chapter V The Rise of Contemporary Chinese

Studies	194
1. The Statement of Question	194
2. The Committee on the Promotion of Chinese Studies	195
3. New Situation	206
4. John K. Fairbank and His Research	217
5. Emergence of Regional Studies	228
6. Brief Conclusion	237

Chapter VI Tortuous Development

1. The Statement of Question	238
2. Damage Caused by McCarthyism	238
3. Benjamin I. Schwartz and His Studies on the History of CPC	245
4. Researches on Contemporary China	257
5. Researches on Chinese Thoughts and Institutions	269
6. Brief Conclusion	287

Chapter VII "Impact-Reaction" Theory

1. The Statement of Question	288
2. The Origin of "Impact-Reaction" Theory	288
3. The Influence of "Impact-Reaction" Theory	296
4. Researches on Modern Chinese Intellectual History	314
5. The Rise of Biographies Studies	325
6. Center for East Asian Research of Harvard University	338
7. Brief Conclusion	345

Chapter VIII The New Developmental Opportunity of Chinese Studies 346

1. The Statement of Question 346
2. National Defense Education Act and the Ford Foundation 347
3. New Development of Institutions of Chinese Studies in American Universities 355
4. Joint Committee on Contemporary China 362
5. Exploration of the New Path on Chinese Studies 369
6. Researches on Chinese Historiography 376
7. Brief Conclusion 388

Chapter IX The Changes of Research Contents 389

1. The Statement of Question 389
2. Contributions of Chinese-American Scholars 390
3. Results of Social History Studies 406
4. Development of Economic History and Intellectual History Studies 419
5. Development of Contemporary Chinese Studies 432
6. Debates on World Orders in China Academia 443
7. Brief Conclusion 449

Chapter X The Ongoing Changes 450

1. The Statement of Question 450
2. Introduction of Anthropological Methods 451
3. Local History Studies 460
4. The Long Duration Perspective 467
5. Studies on Lower-class People 475
6. Contemporary Chinese Studies in the Special Period 489
7. Brief Conclusion 498

Chapter XI “Discovering History in China” 499

1. The Statement of Question 499
2. Field Trips in China 500
3. Studies on Peasants 511
4. New Horizons on Qing Dynasty 525
5. New Researches on Chinese Thoughts and Culture 535
6. Discussions on Political Order in East Asia 548
7. Paul Cohen and “Discovering History in China” 555
8. Brief Conclusion 566

Chapter XII Reflections 568

1. American Scholars’ Reviews and Reflections on Chinese Studies 568
2. Some Thoughts on Development Stages of Chinese Studies in America 587

Appendix 600

1. A Brief Overview of Qing Dynasty Studies in America 600
2. A Short Summary on “Chinese Studies in North America: Present and Past” Symposium 619
3. The Chronicle Events During the Development of American Chinese Studies 655
4. References Cited 686

Form of the Translated Names of the Western Sinologists 724

Index of the Names 731

Afterword / Lin Xuexian 747

第一章

绪 言

一、一个思考许久的话题

对美国中国学史的研究,是笔者将近 20 年一直在进行的工作。事情缘起于 20 世纪 90 年代初笔者对当代中国史学思潮的研究。

那时,中国的改革开放已经有 10 多年了,同其他学科一样,中国史学的革新与发展也相当快。作为从事史学理论与史学史研究的学者,尤其是注重当代中国史学研究的一员,笔者希望就 20 世纪 80 年代以来的史学新潮作一个系列研究,先后写了《方兴未艾的中国人口史研究》、《历史城市学的崛起》、《敦煌学发展的三大态势》、《1978 年以来亚细亚生产方式问题研究的若干思考》、《日益受到关注的海外中国学研究》等多篇学术论文。当笔者写到这一系列研究的第五篇《日益受到关注的海外中国学研究》时,一种新的研究冲动在心头酝酿。^①

在史学界,李学勤是改革开放后最早开始对海外中国学研究的学者之一,他发起、召集了新中国成立后第一个有关海外中国学的国际学术研讨会。当

① 《方兴未艾的中国人口史研究——当代中国史学趋势研究之一》(《历史教学问题》1995 年第 2 期)、《历史城市学的崛起——当代中国史学趋势研究之二》(《华东师范大学学报》1995 年第 5 期)、《敦煌学发展的三大态势——当代中国史学趋势研究之三》(《学术月刊》1995 年第 9 期)、《1978 年以来亚细亚生产方式问题研究的若干思考——当代中国史学趋势研究之四》(《史学理论研究》1995 年第 3 期)、《日益受到关注的海外中国学研究——当代中国史学趋势研究之五》(《华东师范大学学报》1995 年第 6 期)。

时,国门已经打开,人们开始关注海外的中国学研究,深深惊讶于国际学术界同行的不凡成就。研讨会上部分文章的表述令人印象深刻,意思是说,现代海外中国学已相当发达,发展规模与成就已达到国人绝不能忽视的地步,“足以对国人自己的中国研究提出严重挑战”,过去那样采取闭目塞听的态度固然很不明智,即使取“他山之石,可以攻玉”的开明态度也已不够开明了,必须高度重视。当时的这些文章还说,“在一个全球都在发展的信息时代,如果不充分利用世界的智力来研究中国,受到最大损失的,首先是我们自己”,国内学术界同仁理应从中分明地感受到“一种巨大而无形的挑战”,切望大家“勿忘聆听那身后不断逼近的脚步声”。^①

作为史学理论与史学史的研究者,笔者当时就考虑做两个工作,一是继续做好国内史学新潮尤其是对海外中国学研究反馈的探讨和反思工作,一是把研究注意力适当转移到对海外中国学的研究之中。

笔者以为这后一方面的工作亟待展开,尤其是从史学研究方面去推进,是史学史研究的应有之义。海外学者如何展开对中国历史的研究,做了什么,做得怎样,做了多少,中国学术界应该清楚,包括应该有对它的反馈。而在所有这些海外对中国历史的研究成果中,美国的研究又是大头,而且美国的中国学与他们对中国历史的研究又紧紧联系在一起。就是说,要真正理解美国的中国历史学研究,还必须放到美国中国学发展史的进程中作综合的考察。

一开始对美国中国学史的研究是在这样的情况下起步的。然而一旦进入这一领域的研究,实际上的研究对象、研究目的已经有了很大的变化,所承担的使命无形中在提升。美国中国学确实有十分讲究学术研究的一面,蕴含汉学研究的精华,有十分精湛的成果;但它还有一个重要方面,就是现实性特别强,无时不和美国的国家战略利益挂钩,考虑为美中关系发展提供有价值的咨询意见。由于这样的学术追求与对国家利益的全面考量,它对中国问题的研究是全方位的、多学科与跨学科的,于是对其发展史的研究,也便不会那么轻松了。

但任何情况下,学术史的研究还是最基础的研究,是对学术本体的根本的、主干的研究。美国中国学的起家,是对中国历史与文化的研究;二战期间费正

^① 魏秦:《战后迅猛发展的国外中国学研究》,1991年2月20日《文汇报》;《世界中国学家名录》“编者前言”,社会科学文献出版社,1994年。

清(John King Fairbank, 1907—1991)所促进的向现代中国学的转型,也是由以历史学为基础的研究,转而跨越到对其他诸领域与现实问题的探讨。所以对美国中国学史的研究,可以更多地从对历史学的研究开始。

然而,对这一问题的研究,美国人做得如何,中国学者又做得怎样,十多年来,也一直是笔者在关心思考的问题;与进展中的研究同步进行,这有利于新的研究成果的问世。

美国学者对此的探讨与总结还是值得重视的。较早的一批文章,是1928年美国首届促进中国学会议召开以后,当时出版的《美国中国学研究的进步》^①,收入的论文包括《美国大学和学院的中国学进步,1929—1930》、《在美国的主要的中国书籍,1930》、《促进中国学研究会议》、《美国促进中国学研究的组织的生长》、《美国和加拿大以及在海外的美国中国学研究专家名册》,是对美国和北美地区中国学研究情况比较全面的梳理和总结。虽然这份资料是描述性的,但它们是我们现在能看到的有关20世纪30年代北美中国学研究情况最完整的资料和信息。从1918年到1930年,耶鲁大学的赖德烈(Kenneth Scott Latourette, 1884—1968)至少写了《美国学术与中国历史》(1918)、《过去七年的中国史研究》(1921)、《过去九年的中国史研究》(1930)等数篇有关美国中国学研究回顾和反思的文章,^②对当时美国中国学的学院化进程作了总结和探讨。赖德烈郑重提出中国学研究的意义:“几乎没有国家能像中国这样通过文化影响人类的很大部分,也几乎没有国家在这么多的世纪里统治了地球上如此众多的人民和如此富饶的一片土地。”这几篇论文是我们了解当时中国学状况及其学术思想非常重要的文献。20世纪50年代初,受麦卡锡主义影响,美国中国学研究一度受到沉重打击。美国中国学研究重新振作后,哥伦比亚大学的林德贝克(John M. H. Lindbeck)写了《理解中国:对美国学术资源的评估》^③,这是一部反思和检讨性的论著,对这段时期的美国中国学发展状况

① American Council of Learned Society, *Progress of Chinese Studies in the United States*, 1931.

② Kenneth Scott Latourette, "American Scholarship and Chinese History," *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 38, 1918; "Chinese Historical Studies During the Past Seven Years," *The American Historical Review*, July, 1921; "Chinese Historical Studies During the Past Nine Years," *The American Historical Review*, July, 1930. 三文已经由华东师范大学海外中国学研究中心译成中文,载朱政惠主编:《美国学者论美国中国学》(上海辞书出版社,2009年)。

③ John M. H. Lindbeck, *Understanding China: An Assessment of American Scholarly Resources*. A Report to the Ford Foundation, New York: Praeger, 1971.

作了具体梳理和分析,内容包括资金投入、中国语言训练与设备变化、教学研究队伍发展、研究项目和学科建设、研究环境改变等方面的讨论。费正清、鲍大可(A. Doak Barnett, 1921—1999)认为这是美国中国学研究一项有眼光、有长远价值的成果。另一本著作《一项关于中国学的评估:美国的大学和学院,1958—1975》,为纽约圣约翰大学薛光前(Paul K. T. Sih, 1910—1978)所著,1978年出版,对当时中国学的方法和各大学的中国学教育、资料和研究状况进行了总结。^①戴德华(George E. Taylor, 1905—2000)的《特别报告:当代中国研究联合委员会》^②就麦卡锡主义肆虐后的美国中国学的恢复,以及当代中国研究联合委员会为推动诸派联合及开拓新领域所做的工作,作了全面总结和反思。

中美建交、中国改革开放是中国学发展的一个重要分水岭,其后这方面的探讨更加频繁,涉及的领域和类型也更多。在研究论文方面,典型的有加州大学洛杉矶分校教授黄宗智(Philip C. C. Huang, 1940—)的《三十年来美国研究中国近现代史(兼及明清史)的概况》,对20世纪50年代以来美国对中国近现代史研究的情况作了总结,认为“三代”发展说最能概括这段学术史的发展过程。他称第一代以费正清、芮玛丽(Mary Clalaugh Wright, 1917—1970)、列文森(Joseph R. Levenson, 1920—1969)为代表,进行政治史和精英人物研究;第二代以珀金斯(Dwight H. Perkins, 1934—)、施坚雅(G. William Skinner, 1925—2008)、魏斐德(Frederic Evans Wakeman Jr., 1937—2006)、孔飞力(Philip Alden Kuhn, 1933—)为代表,开始借用社会科学的理论和方法研究中国史;第三代以裴宜理(Elizabeth J. Perry, 1948—)、周锡瑞等(Joseph W. Esherick, 1942—)为代表,主要开展反帝史、经济史、民众运动史、地方史等方向的学术研究。黄宗智认为第三代学者的研究“影响更为深远”,反映了现代西方史学的一个普遍潮流。当时有影响的论文还有刘广京(1921—2006)的《三十年来美国研究中国近代史的趋势》^③、马若孟(Ramon H. Myers)与墨子刻(Thomas A. Metzger, 1933—)的《汉学

① *An Evaluation of Chinese Studies in American Universities and Colleges, 1958—1975*, edited with an introd. and pref. by Paul K. T. Sih, New York: Center of Asian Studies, St. John's University, 1978. 书中内容主要是对中国学的发展状况进行反思。前言题目是:“Chinese Studies: Why? What? How?”

② 戴德华的这份报告载《亚洲研究专家评论》(*Asian Studies Professional Review*), Vol. 1, No. 1, Fall, 1971, 译文载朱政惠主编:《海外中国学评论》第3辑,上海辞书出版社,2008年。

③ 这是刘广京来华作的一篇学术演讲文章,发表于《近代史研究》1983年第1期。

的阴影》^①等。论著方面,沈大伟(David Shambaugh, 1953—)主编的《美国的当代中国研究》^②属于比较有代表性的一部,对20世纪90年代的美国中国学发展作了全面总结,涉及社会学、经济学、历史学、语言学、图书馆学、政治学等多个学科的研究。柯文(Paul A. Cohen, 1934—)的《在中国发现历史——中国中心观在美国的兴起》^③更是一部代表性作品。柯文的“中国中心观”在学术界有很大影响,对“二战”以来美国中国学研究中的历史观点演变作了探讨。柯文在著作表示了对费正清“冲击—反应”论的不同意见,认为新的“中国中心观”正在形成,施坚雅、魏斐德、孔飞力等学者在“中国中心观”形成过程中有重要的学术贡献。他还提出并阐述了“中国中心观”的理论框架和相关学术观点。前不久,由华裔学者张海惠主编的《北美中国学:研究概述与文献资源》由中华书局出版,收入了裴宜理、叶文心、罗友枝(Evelyn S. Rawski)、艾尔曼(Benjamin A. Elman, 1946—)、伊维德(Wilt L. Idema, 1944—)等诸多权威学者关于世纪之交美国中国学研究情况的评论论文,内容涉及图书、文献考察、妇女史、经济史、地方史、法学史、艺术史、环境史、人口史、政治学、社会学等诸多研究领域,属于世纪之交对中国学研究的一次重要回顾和总结。

近来美国学术界关于这方面研究工作的总结相当活跃,主要表现在对具体领域和方向的回顾与反思上。中国女性史研究,就有费侠莉(Charlotte Furth)的《明清时代的性别、医学和身体——中国研究中女性主义历史写作的历程》^④、王政的《国外学者对中国妇女和社会性别研究的现状》^⑤、鲍晓兰的《美国的妇女史研究和女史学家》^⑥、程为坤的《西方学术界的中国妇女与性别研究》等,注重从学术思潮演变的角度探讨女性史、性别史、身体史研究的发展。“新清史”方面,有卫周安(Joanna Waley-Cohen, 1952—)的《新清史》、

① Ramon H. Myers, Thomas A. Metzger, "Sinological Shadows: The States of Modern China Studies in the United States," *The Australian Journal of Chinese Affairs*, No. 4 (Jul. ,1980), pp. 1-34.

② David Shambaugh, *American Studies of Contemporary China*, Armonk, New York: M. E. Sharpe, Inc., 1993.

③ Paul A. Cohen, *Discovering History in China: American Historical Writing on the Recent Chinese Past*, New York: Columbia University Press, 1984.

④ 费侠莉:《明清时代的性别、医学和身体——中国研究中女性主义历史写作的历程》,载朱政惠主编:《海外中国学评论》第1辑,上海古籍出版社,2006年。

⑤ 王政:《国外学者对中国妇女和社会性别研究的现状》,《山西师范大学学报》1997年第4期。

⑥ 鲍晓兰:《美国的妇女史研究和女史学家》,载鲍晓兰主编:《西方女性主义研究评介》,三联书店,1995年。

盖博坚(R. Kent Guy)的《西方学者近期对“满洲”之释义》、欧立德(Mark C. Elliott)的《满文档案与新清史》、柯娇燕(Pamela K. Crossley, 1955—)的《新清史研究的历史与理论》等,注重探讨新清史研究形成和发展的学术背景。有学者在思考中提出这样的观点:英国是在海上扩张的,中国是在大陆发展的,18世纪的中国是世界上领先的国家之一,“是我们需要多多了解的”。^①华裔学者卢汉超的《美国的中国城市史研究》^②,对美国中国城市史研究的轨迹进行了探讨。

我们注意到,不少美国汉学家、中国学家以及他们的家人或学生很注意其相关学术生涯的传记写作,留下了传主对于中国学研究工作的足迹。较早的有《卫三畏生平及书信》^③,由卫三畏(Samuel Wells Williams, 1812—1884)的儿子卫斐列(Frederick Wells Williams, 1857—1928)编著,类似的著作还有威廉森(G. R. Williamson)的《雅裨理回忆录》(1848)^④、裨治文夫人艾丽莎·裨治文(Eliza J. Gillett Bridgman)的《裨治文的生平与事业》(1864)等。^⑤今人撰写的有雷孜智(Michael C. Lazich)的《千禧年的感召——美国第一位来华新教传教士裨治文传》^⑥,有关柔克义(William W. Rockhill, 1854—1914)生平的一些著作也已经出版。^⑦关于当代的这类研究,有哥伦比亚大学韦慕庭(Clarence Martin Wilbur, 1908—1997)的自传《我生活中的中国:一个历史学家的自传》^⑧,1996年出版于纽约。华裔学者方面,有何炳棣(Ho, Bing-ti, 1917—2012)的《读史阅世六十年》^⑨、黄仁宇(Ray Huang, 1918—2000)的《黄河青山:黄仁宇回忆录》^⑩等。在传记中,较有影响的是《费正清自传》,1982年在美国出版,^⑪这是传主

① 《中美学者对话中国史学新动向》,2010年1月7日《社会科学报》(上海)。

② 该文是作者的一篇演讲文章,发表于《清华大学学报》2008年第1期。

③ Frederick Wells Williams, *The Life and Letters of Samuel Wells Williams*, G. P. Putnam's Sons, 1888.

④ Rev. G. R. Williamson, *Memoir of the Rev. David Abeel, D. D., Late Missionary to China*, New York: R. Carter, 1848.

⑤ Eliza J. Gillett Bridgman ed., *The Pioneer of American Missions in China, The Life and Labors of Elijah C. Bridgman*, New York: Anson P. F. Randolph, 1864.

⑥ Michael C. Lazich, *E. C. Bridgman (1801 - 1861): America's First Missionary to China*, Lewiston, New York: Edwin Mellen Press, 2000. 上述传记中的部分内容,已经翻译成中文,收入由周振鹤主编的“来华基督教传教士传记丛书”(广西师范大学出版社)。

⑦ 如 Paul A. Varg, *Open Door Diplomat: The Life of W. W. Rockhill* (University of Illinois Press, 1952); Kenneth Wimmell, *William Woodville Rockhill: Scholar-Diplomat of the Tibetan Highlands* (Orchid Press, 2003)等。

⑧ Clarence Martin Wilbur, *China in My Life: A Historian's Own History*, Armonk, New York: M. E. Sharpe, Inc., 1996.

⑨ 何炳棣:《读史阅世六十年》,广西师范大学出版社,2009年。

⑩ 黄仁宇:《黄河青山:黄仁宇回忆录》,三联书店,2001年。

⑪ 《费正清自传》中文版由黎鸣、贾玉文等译,黎鸣校,天津人民出版社,1993年。